



136149

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7194779 / 15.07.2019
Purch. ord. no.: 5500034311
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020572 / 14.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

180237-066
5009537603

Weights (gross/net)

Gross weight 2.650 KG Net weight 1.988 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500643600 Transmission Housing Chart Customer article number: 2500643600Position1	350 PC	1.988 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	10 PC	146 KG
900002	TBA-501492 Formtray GG 250.0.3315.00-Fertigt. gelb	60 PC	516 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 350

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 40

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 18/07/2018

Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

1-15 einschließlich
21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
Kontrollieren Sie die Richtigkeit der Angaben.
Stabilität des Transportgutes.

nach gültigem ADR

Die mit fett gedruckten Unterpunkten versehenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

weiß - Exemplar für Auftraggeber rosa - Exemplar für Absender blau - Exemplar für Empfänger grün - Exemplar für Frachtführer		blanc - Exemplaire pour commettant rose - Exemplaire de l'expéditeur bleu - Exemplaire du destinataire vert - Exemplaire du transporteur		wit - Exemplaar voor lastgever roze - Exemplaar voor afzender blau - Exemplaar voor geadresseerde groen - Exemplaar voor vervoerder		bianco - Esemplare per committente rosa - Esemplare per mittente blu - Esemplare per destinatario verde - Esemplare per trasportatore		white - Copy for orderer pink - Copy for sender blue - Copy for consignee green - Copy for carrier		nudo - Exemplar für Auftraggeber rosa - Exemplar für Absender blau - Exemplar für Empfänger grün - Exemplar für Beförderer																																																									
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA 18/07/16 Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim						INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 19-20078 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																																													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna S.p.A. Via Des Ciccamini 4 170026 Novara						16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71034 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de																																																													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Modena Italia						17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																																													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Modena Italia Datum/Date 17.07.16						18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer The freight forwarder's reservation in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.																																																													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés LSNR 239885		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 60 Pcl Muffen 24 Pcl Getriebegelenke		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique 07		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 23037 Kg		12 Umfang in m³ Cubage m³																																																					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Fret Franco Unfret Non Franco		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUENNE + NAGEL S.r.l. Via Stamparini 70C 26 Milano (BA) 18 LUG 2019		21 Ausgefüllt von Remplie par MAGNA am 17.07.16		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Heef		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) Verica si quanta e quantita																																																			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzbegegnungsbereichen <table><tr><td>von</td><td>bis</td><td>km</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>						von	bis	km																Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table><tr><td>Art</td><td>Anzahl</td><td>Kein Tausch</td><td>Tausch</td></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>						Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table><tr><td>Art</td><td>Anzahl</td><td>Kein Tausch</td><td>Tausch</td></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>						Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
von	bis	km																																																																	
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																																
Euro-Palette																																																																			
Gitterbox-Palette																																																																			
Einfach-Palette																																																																			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																																
Euro-Palette																																																																			
Gitterbox-Palette																																																																			
Einfach-Palette																																																																			
26 Vertragspartner des Frachtführers						Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift						Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																																							
27 Amtliches Kennzeichen Kfz 41N-UF 583		Nutzlast in kg Anhänger 41N-UF 626																																																																	

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzuzeigen: UN-Nummer, Gefahrstoffkategorie, Name, Verpackungssymbol und Trennbezeichnung. Bei Gefahrstoffen sind zusätzlich die Gefahrkategorie, die Gefahrkategorie und die Gefahrkategorie anzugeben. Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzuzeigen: UN-Nummer, Gefahrstoffkategorie, Name, Verpackungssymbol und Trennbezeichnung. Bei Gefahrstoffen sind zusätzlich die Gefahrkategorie, die Gefahrkategorie und die Gefahrkategorie anzugeben.